



ចំពោះលោក-អ្នកមានបំណុលស៊ីស្ទិម យូ.ឡេ.អិល សូមបំពេញលេខបំណុលខាងក្រោមនេះ
For Western Union CardSM holders, please fill in your card number.

លេខបំណុល Card No.

ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអក្សរ Amount (in words) _____
 ចំនួនទឹកប្រាក់ Amount
 គោលបំណងក្នុងការទូទាត់ Purpose of Payment _____

បើកអោយ Pay to

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន Company name _____
 លេខកូដក្រុមហ៊ុន Company code _____
 ប្រទេស Country _____

អ្នកផ្ញើ Sender

នាមខ្លួន First name _____
 នាមត្រកូល Last name _____
 អាសយដ្ឋាន Address _____
 លេខទូរស័ព្ទ Telephone no. _____
 លេខគណនី Account Number _____
 លេខយោង Reference Number _____

ប្រសិនបើលោក-អ្នកត្រូវការអោយមានការបង់ប្រាក់ផ្ទាល់ដល់បុគ្គល ឬផ្នែកណាមួយ សូមបញ្ជាក់នៅខាងក្រោមនេះ ។
 If you would like payment directed to an individual or department, please specify here.
 ឈ្មោះ / ផ្នែក Name / Department _____

ហាមសរសេរនៅផ្នែកខាងក្រោមនេះ
DO NOT WRITE BELOW

Agency Operator Number

Date / / Time

Money Transfer Control Number

Amount

Charge

Tax

Total amount received

Identification

Nationality Expiration

Number

Agent's signature

លក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌលក់លាក់ក្នុងការបម្រើសេវាទូទាត់ប្រាក់ដែលលោក-អ្នកជ្រើសរើសប្រើប្រាស់នោះ មានចែងនៅផ្នែកខាងក្រោយនៃទម្រង់នេះ ។ ហេតុនេះតាមរយៈការចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់នេះ គឺមានន័យថាលោក-អ្នកបានអាន យល់ និងទទួលយកនូវលក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌទាំងនោះ ។ ក្រៅពីថ្លៃសេវាផ្ទេរប្រាក់ ជីសស៊ីស យូ.ឡេ.អិល និងភ្នាក់ងាររបស់ខ្លួនក៏យកថ្លៃពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗផងដែរ ។ សូមអានព័ត៌មានសំខាន់ៗ ស្តីពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលមានចែងនៅទំព័រខាងក្រោយនៃទម្រង់នេះ ។
 THE TERMS AND CONDITIONS ON WHICH THE SERVICE IS PROVIDED ARE SET OUT ON THE REVERSE OF THIS FORM. BY SIGNING THIS FORM, I ACKNOWLEDGE THAT I HAVE READ, UNDERSTOOD AND ACCEPTED THOSE TERMS AND CONDITIONS. IN ADDITION TO THE TRANSFER FEE, WESTERN UNION AND ITS AGENTS ALSO MAKE MONEY FROM THE EXCHANGE OF CURRENCIES. * PLEASE SEE IMPORTANT INFORMATION REGARDING CURRENCY EXCHANGE SET FORTH ON THE BACK OF THIS FORM.

ហត្ថលេខាអតិថិជន Customer's signature _____ កាលបរិច្ឆេទ Date _____



ចំពោះលោក-អ្នកមានបំណុលសេវាទូទាត់ប្រាក់ យូ.អ៊ី.អិល សូមបំពេញលេខបំណុលខាងក្រោមនេះ
For Western Union CardSM holders, please fill in your card number.

លេខបំណុល Card No.

ចំនួនទឹកប្រាក់ជាអក្សរ Amount (in words) _____
 ចំនួនទឹកប្រាក់ Amount
 គោលបំណងក្នុងការទូទាត់ Purpose of Payment _____

បើកអោយ Pay to

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន Company name _____
 លេខកូដក្រុមហ៊ុន Company code _____
 ប្រទេស Country _____

អ្នកផ្ញើ Sender

នាមខ្លួន First name _____
 នាមត្រកូល Last name _____
 អាសយដ្ឋាន Address _____
 លេខទូរស័ព្ទ Telephone no. _____
 លេខគណនី Account Number _____
 លេខយោង Reference Number _____

ប្រសិនបើលោក-អ្នកត្រូវការអោយមានការបង់ប្រាក់ផ្ទាល់ដល់បុគ្គល ឬផ្នែកណាមួយ សូមបញ្ជាក់នៅខាងក្រោមនេះ ។
 If you would like payment directed to an individual or department, please specify here.
 ឈ្មោះ / ផ្នែក Name / Department _____

ហាមសរសេរនៅផ្នែកខាងក្រោមនេះ
DO NOT WRITE BELOW

Agency Operator Number

Date / / Time

Money Transfer Control Number

Amount

Charge

Tax

Total amount received

Identification

Nationality Expiration

Number

Agent's signature

លក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌលក់លាក់ក្នុងការប្រើសេវាទូទាត់ប្រាក់ដែលលោក-អ្នកប្រើសេវានេះ មានចែងនៅផ្នែកខាងក្រោយនៃទម្រង់នេះ ។ ហេតុនេះតាមរយៈការចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់នេះ គឺមានន័យថាលោក-អ្នកបានអាន យល់ និងទទួលយកនូវលក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌនេះទាំងស្រុង ។ ក្រៅពីថ្លៃសេវាទូទាត់ប្រាក់ ជំនួស យូ.អ៊ី.អិល និងភ្នាក់ងាររបស់ខ្លួនក៏យកថ្លៃពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗផងដែរ ។ សូមអានព័ត៌មានសំខាន់ៗ ស្តីពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលមានចែងនៅទំព័រខាងក្រោយនៃទម្រង់នេះ ។
 THE TERMS AND CONDITIONS ON WHICH THE SERVICE IS PROVIDED ARE SET OUT ON THE REVERSE OF THIS FORM. BY SIGNING THIS FORM, I ACKNOWLEDGE THAT I HAVE READ, UNDERSTOOD AND ACCEPTED THOSE TERMS AND CONDITIONS. IN ADDITION TO THE TRANSFER FEE, WESTERN UNION AND ITS AGENTS ALSO MAKE MONEY FROM THE EXCHANGE OF CURRENCIES. * PLEASE SEE IMPORTANT INFORMATION REGARDING CURRENCY EXCHANGE SET FORTH ON THE BACK OF THIS FORM.

ហត្ថលេខាអតិថិជន Customer's signature _____ កាលបរិច្ឆេទ Date _____

WESTERN UNION® COMMERCIAL PAYMENTS ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

Customers at many Western Union agent locations may send QuickPay and other commercial payments. Western Union will remit such payments to the indicated commercial recipient if such recipient subscribes to Western Union's commercial services (a "Commercial Recipient"), subject to the terms of Western Union's agreement with such Commercial Recipient and the terms of this agreement.

Under some circumstances, a Commercial Recipient may refuse to accept a payment. In such cases, if the Commercial Recipient requests, follows Western Union's directions and returns the funds to Western Union, Western Union will refund the payment (but not the fee) to you. In all other cases, you will be responsible for arranging a refund from the Commercial Recipient, if you are entitled to a refund under the terms of your agreement with the Commercial Recipient.

Western Union and its agents reserve the right to decline to process any transaction which violates applicable laws, regulations or Western Union's policies, which may change from time to time in Western Union's sole discretion. Western Union and its agents may request and retain a copy of your identification as a condition to accepting this transaction. The information you provide on this form is the property of Western Union and/or its agents, and Western Union and/or its agents may use this information in any way allowed by law.

In addition to the transfer fees applicable to each transaction, if the currency which you present to the Western Union agent is not the currency to be received by the Commercial Recipient, Western Union will convert the currency at an exchange rate set by Western Union. Any difference between the currency exchange rate offered to customers and the currency exchange rate received by Western Union will be kept by Western Union (and, in some instances, its agents) in addition to the transfer fee. Additional information about exchange rates for specific destination countries can be obtained by calling the number at the bottom of this form.

Western Union and its agents are acting merely as money transmitters to forward your payment to the Commercial Recipient. Western Union has no other relationship with the Commercial Recipient, and disclaims all responsibility for the Commercial Recipient's relationship with you, including, without limitation, all responsibility for the goods or services provided by the Commercial Recipient.

IN NO EVENT SHALL WESTERN UNION OR ANY OF ITS AGENTS BE LIABLE FOR DAMAGES FOR DELAY, NONPAYMENT OR UNDERPAYMENT OF THIS PAYMENT, WHETHER CAUSED BY

NEGLIGENCE ON THE PART OF THEIR EMPLOYEES OR AGENTS OR OTHERWISE, BEYOND THE SUM EQUIVALENT TO \$500 U.S. DOLLARS (IN ADDITION TO REFUNDING THE PRINCIPAL AMOUNT OF THE MONEY TRANSFER AND THE TRANSFER FEE). IN NO EVENT WILL WESTERN UNION OR ITS AGENTS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THE FOREGOING DISCLAIMER SHALL NOT LIMIT WESTERN UNION'S LIABILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM WESTERN UNION'S GROSS NEGLIGENCE OR INTENTIONAL MISCONDUCT IN THOSE JURISDICTIONS WHERE SUCH A LIMITATION OF LIABILITY IS VOID.

When a Western Union agent accepts a check draft, credit or debit card or other non-cash form of payment, neither Western Union nor the agent assumes any obligation to process or pay the money transfer if the form of payment is uncollectible, nor do they assume any liability for damages resulting from nonpayment of the money transfer by reason of such uncollectibility.

Complete the front of this form carefully. Western Union and its agents may decline to accept any transaction with incomplete or illegible instructions.

WESTERN UNION PRIVACY POLICY: Western Union may disclose your personal information to third parties. The information disclosed may include information describing your transaction with Western Union; identification information, such as the name, telephone number, address and other information about senders and recipients. Western Union may provide such information to financial institutions, such as banks and credit card companies; retailers, such as home furnishers and clothing stores; companies that process transactions or provide other services for Western Union; government agencies; and catalogue companies and other direct marketers. You may have other rights regarding the privacy or protection of your personal data under applicable law. Western Union's policy is always to comply with applicable law.

For additional information about Western Union services, please call the number below.

អតិថិជនអាចផ្ញើ QuickPay និង Commercial payments ផ្សេងៗបានទៅតាមទីតាំងភ្នាក់ងារ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងបញ្ជូនការទូទាត់របស់អ្នក ទៅកាន់អ្នកទទួលបានដែលបានកំណត់ តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន អាចទទួលបាននូវព័ត៌មានអំពីការទូទាត់របស់អ្នក ដើម្បីធានាបាននូវលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន អាចទទួលបាននូវព័ត៌មានអំពីការទូទាត់របស់អ្នក ដើម្បីធានាបាននូវលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន អាចទទួលបាននូវព័ត៌មានអំពីការទូទាត់របស់អ្នក ដើម្បីធានាបាននូវលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក។

ក្នុងករណីនេះ អ្នកទទួលបាននូវការការពារដោយភារកិច្ច និង អាចបដិសេធនូវការទូទាត់របស់អ្នក ។ ក្នុងករណី បែបនេះ ប្រសិនបើអ្នកទទួលបាននូវការការពារដោយភារកិច្ច ដោយអនុវត្តតាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

ករណីនេះ យោងទៅតាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន អាចបញ្ជូនព័ត៌មាន ថ្នល់របស់អ្នកទទួលបានទៅកាន់ទីតាំងភ្នាក់ងារ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន នឹងប្រគល់ប្រាក់ទៅ ឱ្យ វេសធីស្ត័ន ឬយូធីស្ត័ន តាមលិខិតអនុញ្ញាតរបស់អ្នក ។

The Western Union Money Transfer service is provided by Western Union Financial Services, Inc., an American company, (for money transfers to and from the United States, Canada and Mexico, and commercial services transactions) and Western Union International Limited, an Irish company (for all other money transfers) through a network of authorized agents and representatives worldwide.

FOR CUSTOMER SERVICE, PLEASE CALL 023 994 444 / 015 999 233

Copyright © 2003-06/2009 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. All Rights Reserved.
June 2009